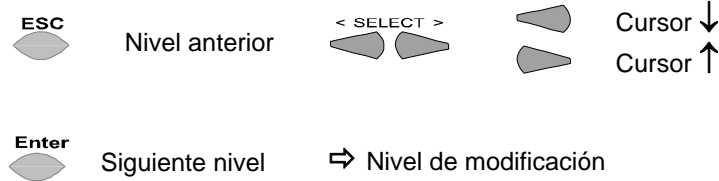


Instrucciones de uso

Nivel de técnico de calefacción AZL5... (LMV51...)

Legendas de las instrucciones de uso y de AZL5



Selección de idioma:

Param&Mostrar ⇒ Acceso del técnico de calefacción (HF) ⇒ AZL5 ⇒ Idioma

Indicación

Funcionamiento normal

Consigna	80° C
ValorReal	78° C
Potencia	84,0 %
Llama	95,8 %

Display 1es



Pulsar ESC para acceder al menú principal

Trabajo Mostrar
Utilizar
TrabajoManual
Param&Mostrar
Actualizar
CSIntroducir

Display 2es

La indicación depende de la secuencia de quemadores.

Indicación de fallo o indicación de error

Paro po Averia
>>Diagnóstico Texto<<

Display 3es

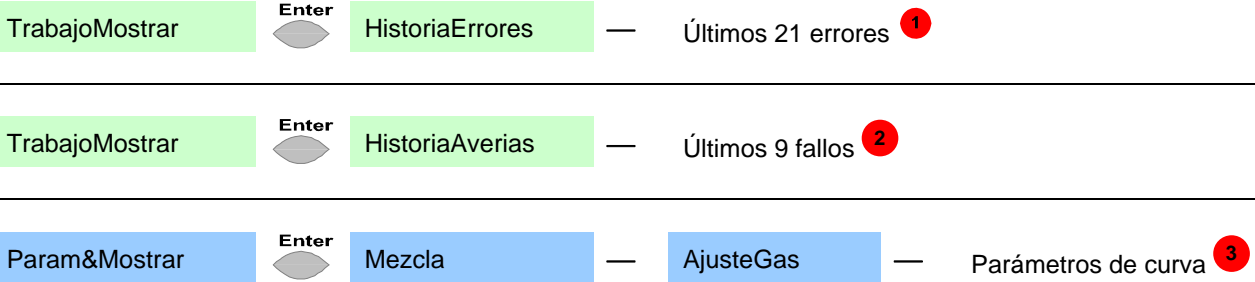


Quiere Vd. desenclavar la instalacion con ENTER?
--

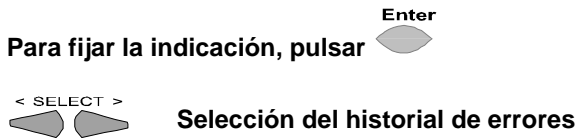
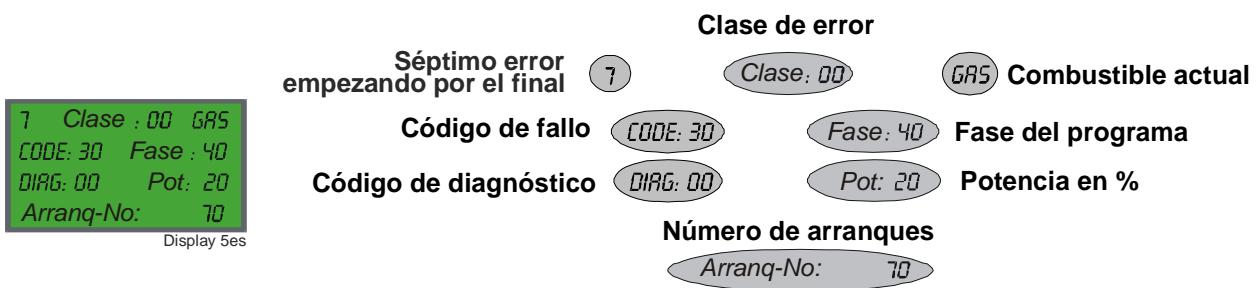
Display 4es

Para fijar la indicación, pulsar  .

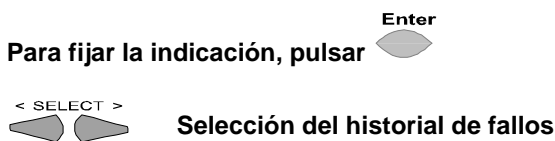
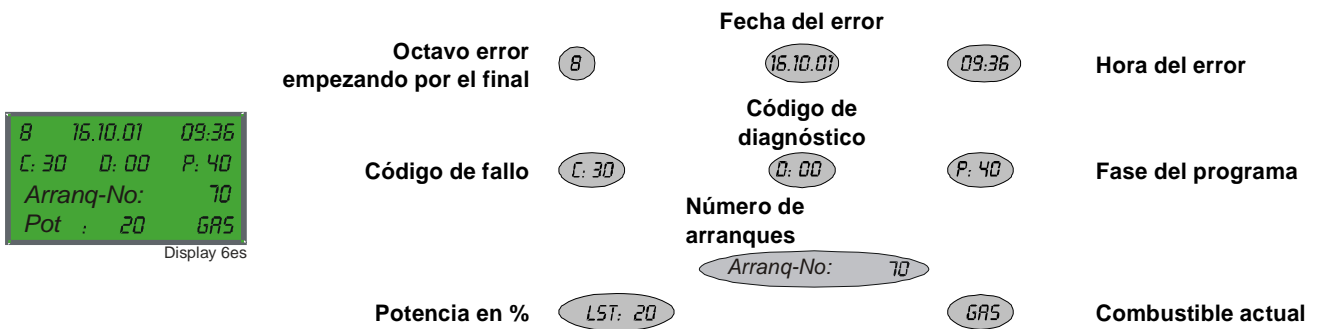
Menú



1 Ejemplo: Historial de errores



2 Ejemplo: Historial de fallos

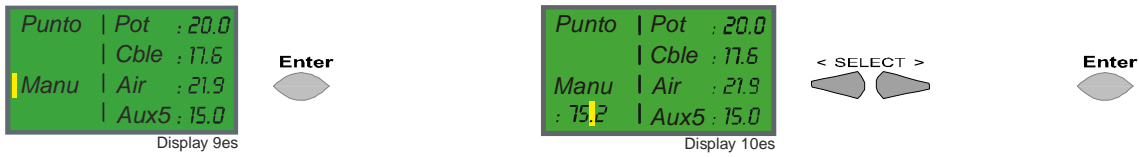


3 Ejemplo: Parámetros de curva

Modificación de un punto de curva:



Fijación de un punto de curva::



Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
TrabajoMostrar					
	TrabajoNormal				
	Estado/Desenclav				
	HistoriaErrores				
	HistoriaAverias				
	Alarma act/deact				

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
Utilizar					
	ConsignaCaldera				
		ConsignaW1			
		ConsignaW2			
	PotMaxUsuario				
		PotMaxUsu_Mod			
		PotMaxUsu_Marcha			
	Combustible				
		CombustibActual			
		CombustibElegir			
	Fecha/Hora				
		RelojMostrar			
			Fecha		
			Hora		
			DiaSemana		
		RelojCambiar			
			Fecha		
			Hora		
			DiaSemana		
	HorasTrabajo				
		Gas			
		LiqMarcha1/Modul			
		LiqMarcha2			
		LiqMarcha3			
		HorasTotalR			
		HorasTotal			
		HorasConTension			
	ContarArranques				
		ContArranqGas			
		ContArranqLiq			
		ContArranqTotalR			
		ContArranqTotal			
	ContadorCble				
		CaudalActual			
		Volumen Gas			
		Volumen Liq			
		Volumen Gas R			
		Volumen Liq R			
		Reset Fecha Gas			
		Reset Fecha Liq			
	ContarAverias				
	Modulo O2				
		TempHumos			
	CodigoQuemador				
	EligeModoTrabajo				
		Interfaz PC			
		Gateway GTC Si			
		Gateway GTC No			
		Gateway estado			
		Tipo de Gateway			

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
TrabajoManual					
	Potencia				
	Auto/Manu/Paro				

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
Param&Mostrar					
	Programador				
		Tiempos			
			TiempoArranque1		
				TMinPermisoArrnq	
				TSoplanteSubir	
				TMinPrebarrGas	
				TMinPrebarrLiq	
				TPrebParoSegGas	
				TPrebParoSegLiq	
				TPrebarrPt1Gas	
				TPrebarrPt3Gas	
				TPrebarrPt1Liq	
				TPrebarrPt3Liq	
				TPreencendidoGas	
				TPreencendidoLiq	
				TMinBombaLiq	
			TiempoArranque2		
				TSeguridad1Gas	
				TSeguridad1Liq	
				Intervalo1Gas	
				Intervalo1Liq	
				TRetFalloPres	
			TiempoParada		
				Tmax_PotMin	
				TPostCombustion	
				TPostbarrido1Gas	
				TPostbarrido1Liq	
				TPostbarrido3Gas	
				TPostbarrido3Liq	
				TRetardoFaltaGas	
			TiempoGeneral		
				TRetardoAlarma	
				TRetardoAviso	
				TPostbarAveria	
				TMax_PermisArrnq	
		Configuracion			
			ConfigGeneral		
				ActivarAlarma	
				Error Reposo	
				ArranqNormIDirec	
				AcoplBombaLiq	
				InicEncendBomba	
				Intermitencia	
				SaltaPrebarGas	
				MotorContinuo	
			ConfigEntSal		
				Veloc_VdF PA_ON	
				Veloc_VdF PA_OFF	
				Config X5-03	
				Arranq/PA-Valv	
			ConfigSndLlama		

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
				ReacLuzExtrana	
				SenalLlama	
					SenalLlamaQRI_B
					SenalLlama ION
			ContarRepeticion		
				CaidaLlama	
				Fueloleo	
				Arranque	
				CadenaSegur	
		CodigoFabrica			
			ASN		
			FechaFabrica		
			NumeroFabrica		
			CjtoParamCodigo		
			CjtoParamVersion		
		SW Version			
	Mezcla				
		AjusteGas			
			PosicionEspecial		
				PosReposo	
					PosRepGas
					PosRepAir
					PosRepAux1
					PosRepAux3
					PosRepVdF
				PosPrebarrido	
					PosPreAir
					PosPreAux1
					PosPreAux3
					PosPreVdF
				PosEncendido	
					PosEncGas
					PosEncAir
					PosEncAux1
					PosEncAux3
					PosEncVdF
				PosPostbarrido	
					PosPostGas
					PosPostAir
					PosPostAux1
					PosPostAux3
					PosPostVdF
				StopPrograma	
				QuitarPosEnc	
					PosEncGas
					PosEncAir
					PosEncAux1
					PosEncAux3
					PosEncVdF
			CurvasParam		
			LimitesPotencia		
				PotMin_Gas	

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
				PotMax_Gas	
			Pot hueco		
				PotHuec_LimInf	
				PotHuec_LimSup	
			PtoCurva FaseOp		
		AjusteLiquido			
			PosicionEspecial		
				PosReposo	
					PosRepLiq
					PosRepAir
					PosRepAux1
					PosRepAux3
					PosRepVdF
				PosPrebarrido	
					PosPreAir
					PosPreAux1
					PosPreAux3
					PosPreVdF
				PosEncendido	
					PosEncLiq
					PosEncAir
					PosEncAux1
					PosEncAux3
					PosEncVdF
				PosPostbarrido	
					PosPostLiq
					PosPostAir
					PosPostAux1
					PosPostAux3
					PosPostVdF
				StopPrograma	
				QuitarPosEnc	
					PosEncLiq
					PosEncAir
					PosEncAux1
					PosEncAux3
					PosEncVdF
			CurvasParam		
				CurvasDefinir	
			LimitesPotencia		
				PotMin_Liq	
				PotMax_Liq	
			Pot hueco		
				PotHuec_LimInf	
				PotHuec_LimSup	
			PtoCurva FaseOp		
		Auto/Manual/Paro			
		Tiempos			
			Rampa_Modulante		
			Rampa_Marchas		
			Rampa_Arranque		
		AlPararAveria			

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
		StopPrograma			
	RegularPotencia				
		RegularParam			
			RegParamElegir		
				ParamEstandar	
				Parte-P (Xp)	
				Parte-I (Tn)	
				Parte-D (Tv)	
			ServoPaso_min		
			CteFiltroSW		
			ConsignaW1		
			ConsignaW2		
			Dif_Mod_ON		
			Dif_Mod_OFF		
			Dif_Marcha1_ON		
			Dif_Marcha1_OFF		
			Dif_Marcha2_OFF		
			Dif_Marcha3_OFF		
			Umb_Marcha2_ON		
			Umb_Marcha3_ON		
		Termostato			
			Umb_TTO_OFF		
			Dif_TTO_ON		
		ArranqueFrio			
			ArranqueFrio_ON		
			Umbral_ON		
			IncPotencia		
			IncConsigModul		
			IncConsigMarchas		
			TMax_Modulante		
			TMax_Marchas		
			Umbral_OFF		
			Sonda adicional		
			Temp. AFPAT		
			Consig. Sonda ad		
			Permiso Marcha		
		Configuracion			
			Modo_RP		
			Elegir Sensor		
			RangoMedidaPtNi		
			RangoVarPtNi		
			En Ext X61 U/I		
			Rango SondaTemp		
			Rango SondaPres		
			En Ext X62 U/I		
			ConsigMin Ext		
			ConsigMax Ext		
			RP_SalAnalog		
				ValSalSelec	
				SalMin 0/4mA	
				Escala20mA perc	
				Escala20mA temp	

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
				Escala20mA pres	
				Escala20mA angu	
				Escala 0/4mA	
		Adaptación			
			AdaptarIniciar		
			AdaptarPotencia		
		SW Version			
	AZL				
		Tiempos			
			Horainv/Ver		
			HorarioEU/US		
		Idioma			
		FechaFormato			
		UnidadesFisicas			
		eBUS			
			eBusDireccion		
			eBusCicloEnvioCP		
		Modbus			
			Dirección		
			Baudios		
			Paridad		
			Timeout		
			Local / Remoto		
			Modo Remoto		
			W3		
		DisplayContraste			
		CodigoFabrica			
			ASN		
			FechaFabrica		
			NumeroFabrica		
			CjtoParamCodigo		
			CjtoParamVersion		
		SW Version			
	Servomotores				
		Direcciones			
			1 ServoAire		
			2 ServoGas (Liq)		
			3 ServoLiq		
			4 ServoAux		
			6 ServoAux3		
		SentidoGiro			
			BorrarCurvas		
		CodigoFabrica			
			1 ServoAire		
				ASN	
				FechaFabrica	
				NumeroFabrica	
				CjtoParamCodigo	
				CjtoParamVersion	
			2 ServoGas (Liq)		
				ASN	
				FechaFabrica	

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
				NumeroFabrica	
				CjtoParamCodigo	
				CjtoParamVersion	
			3 ServoLiq		
				ASN	
				FechaFabrica	
				NumeroFabrica	
				CjtoParamCodigo	
				CjtoParamVersion	
			4 ServoAux		
				ASN	
				FechaFabrica	
				NumeroFabrica	
				CjtoParamCodigo	
				CjtoParamVersion	
			6 ServoAux3		
				ASN	
				FechaFabrica	
				NumeroFabrica	
				CjtoParamCodigo	
				CjtoParamVersion	
		SW Version			
			1 ServoAire		
			2 ServoGas (Liq)		
			3 ServoLiq		
			4 ServoAux		
			6 ServoAux3		
	ModuloVdF				
		Configuracion			
			ContacPermisVdF		
			Velocidad		
				FactorImpulsGiro	
				Sincronización	
				VelSincroniz	
				VelocidadAbsol	
				SalidaConsigna	
			ContadorCble		
				FactorImpulsGas	
				FactorImpulsLiq	
		DatosProceso			
			DesvEstatMax		
			DesvDinMax		
			DesvNum >0.3%		
			DesvNum >0.5%		
			VelocidadAbsol		
		IDentProducto			
			ASN		
			FechaFabrica		
			NúmeroFabrica		
			CjtoParamCodigo		
			CjtoParamVersion		
		SW Version			

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
	Modulo O2				
		Configuracion			
			SondTempHumos		
			TempMaxHumosGas		
			TempMaxHumosLiq		
		DatosProceso			
			TempHumos		
		IDentProducto			
			ASN		
			FechaFabrica		
			NumeroFabrica		
			CjtoParamCodigo		
			CjtoParamVersion		
		SW Version			
	RetornoHumosARF				
		Modo_ARF			
		ElegirSensor_ARF			
		ARF_Temp Actual			
		ARF_TempOnGas			
		ARF_TRetardOnGas			
		ARF_TempOnLiq			
		ARF_TRetardOnLiq			
	ConfigSistema				
		Modo_RP			
		En Ext X62 U/I			
		Termostato			
			Umb_TTO_OFF		
			Dif_TTO_ON		
			Elegir Sensor		
			RangoMedidaPtNi		
		RP_SalAnalog			
		DifPotPermitida			
	HorasTrabajo				
		Gas			
		LiqMarcha1/Modul			
		LiqMarcha2			
		LiqMarcha3			
		HorasTotalR			
		HorasTotal			
		HorasConTension			
		Reajuste			
			Gas		
			LiqMarcha1/Modul		
			LiqMarcha2		
			LiqMarcha3		
			HorasTotalR		
	ContarArranques				
		ContArranqGas			
		ContArranqLiq			
		ContArranqTotalR			
		ContArranqTotal			
		Reajuste			

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
			ContArranqGas		
			ContArranqLiq		
			ContArranqTotalR		
	ContadorCble				
		CaudalActual			
		Volumen Gas			
		Volumen Liq			
		Volumen Gas R			
		Volumen Liq R			
		Reset Fecha Gas			
		Reset Fecha Liq			

Nivel de menú 1	Nivel de menú 2	Nivel de menú 3	Nivel de menú 4	Nivel de menú 5	Nivel de menú 6
Actualizar					
	ParamSegur				
		InfoCopia			
			Fecha		
			Hora		
			CP incluido?		
			AZL incluido?		
			RP incluido?		
			SM1 incluido?		
			SM2 incluido?		
			SM3 incluido?		
			SM4 incluido?		
			SM6 incluido?		
			VdF incluido?		
		LMV5x -> AZL			
		AZL -> LMV5x			
	CargaSWdesdePC				
CSIntroducir					
CSDesactivar					
Test-TÜV					
	TestCaidaLlama				
	TestTS				
	TestTS_PotMod				
	TestTS_PotMarcha				

¡La utilización de la función de prueba TÜV está reservada a técnicos cualificados!

Datos necesarios para casos de asistencia técnica

Instalación: _____

Datos del quemador: _____

Sistema de gestión de quemadores LMV51

	ASN	Fecha de producción	Versión de software
Control de quemador			
Regulador de potencia			
AZL5			
Accionamiento por aire			
Accionamiento por gas			
Accionamiento por aceite			
Accionamiento auxiliar			

Datos generales del sistema de gestión de quemadores LMV51

Fecha	Hora	Nombre	Horas de funcionamiento				Aparato conectado a tensión	Arranques			Número de fallos
			Gas	Aceite etapa 1	Aceite etapa 2	Total		Öl	Gas	Gesamt	

Historial de fallos

N.º	Fecha	Hora	Código	Código de diagnóstico	Fase de fallo	Arranque	Potencia	Combustible	Descripción del error
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									

Historial de errores

N.º	Clase	Combustible	Código	Fase	Código de diagnóstico	Potencia	Arranque	Descripción del error
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								



Nota

Como alternativa a las tablas, mediante el software ACS450 también se puede crear una copia de respaldo para el funcionamiento fuera de línea y enviarse.